



CONTECH
INT'L SHIPPING
康德國際船務

Owned & operated by
CONTECH INTERNATIONAL GROUPS LTD
康德國際聯業有限公司

Rm 16 12/F., International Trade Center, 11 ShaTsui Road, TsuenWan, N.T. Hong Kong. Tel (852) 28152922 Fax 39093455

INFORMATION SHEET FOR ONLINE BOOKING 在線訂艙資訊

* Please use capital letter to complete 請填上大寫英文字			
SHIPPER 發貨人:		SERVICE/JOB No. 提單方案編號:	Date 日期:
BOOKING PARTY CONTACT DETAILS 訂艙方聯系資料:			
BOOKING STAFF 訂艙人員		BOOKING PARTY: 訂艙方	
ADDRESS: 地址			
CONTACT: 聯繫方式 Tel/fax / eMail: 電話 傳真 / 電郵			
BOOKING INSTRUCTION: 訂艙方說明			
GOODS/COMMODITY: 貨物/品名		QUANTITY INTENDED: 預期數量	
PLACE OF RECEIPT: 收貨地點:		PORT OF DISCHARGE: 卸貨港:	
PORT OF LOADING: 裝貨港:		FINAL DESTINATION: 取終目的港:	
ORIGINAL DOCUMENT 正本文件:			
ON BOARD 隨航:		YES / NO	TELEX RELEASE: 電放 YES / NO
OTHER SERVICES REQUIRED: 其他服務需要			
SOC: 貨主集箱		YES / NO	
LAND TRANSPORTS: 陸路運輸		YES / NO	STUFFING: 裝貨地點:
CUSTOMS CLEARANCE: 報關		YES / NO	
CONSIGNEE 收貨人 / NOTIFY PARTY / TO ORDER 通知方 或 受指令:			
SHIPPING SERVICE CONFIRMATION: 船務確定			
OUTBOUND TRANSPORT NATURE/TERM: 出口運輸種類/條件			
FCL - COC 整箱貨			
Pickup Location: 提櫃地點		Return Location: 交櫃地點	
Break bulk 散貨		LCL - Consolidation 併貨	
RECEIVING TYPE: 接收形式		DR/CY/Hook	DELIVERY: 交貨形式 DR/CY/Hook
ROUTE TYPE 航線類型:			
VESSEL 船名 VOYAGE 航次:		BILL of Lading No. 提單號	
CY CUT TIME/DATE: 截止收貨(結關)日期/時間		SAILING ETD: 預計開航日期	
CY OPEN TIME/DATE: 開倉日期/時間		SAILING ETA: 預計到達目的港	
Pre-carried by (前): 預載(如)		Transhipped by (前): 轉運(如)	
INBOUND TRANSPORT NATURE/TERM: 進口運輸種類/條件			
FROM CITY: 起運地		ARRIVAL Estimated: 預計到達	
AIR TRANSPORT NATURE/TERM: 其他運輸種類/條件			
FLIGHT NO. 航班號:		AWB No.: 空運單號:	
TRUCKING NATURE/TERM: 車運運輸種類/條件			
FREIGHT QUOTE: 運費		PAYABLE at: 支付於	
PREPAID 預付:		YES / NO	COLLECTED: 到付 YES / NO
* Provide the goods breakdown (if any) under "SAID TO CONTAIN"		* Please INPUT by number without comma/ dot...	
* 在 "所說載于" 下提供貨物名稱 分類		* 請在輸入數字時 無需用標号...	
MARKS & NOS 標號及號碼:	DESCRIPTION OF GOODS (Declared by Shipper) 貨物描述 (發貨人提供):	CONTAINER / NUMBER AND/OR TYPE OF PACKAGE	TOTAL GROSS WEIGHT 毛重 (KGS):
			TOTAL CBM 總立方數:
			TOTAL PACKAGE 全部件數:
GOODS RECEIVED 貨物收到: In apparent good order, unless noted above, 除上註明外 作重大數完好 and sign the accompanying Dock Receipt/EIR for same, 並以簽收交接收件		REMARKS 備註:	
OPERATIONS FOR FCL SHIPMENTS OF LADEN CONTAINERS 重櫃船運操作:			
SEQ.	CONTAINER NO. 箱號	EMPTY/FULL 空/重:	TYPE: 箱型
			SEAL NO. 封條號
			NET WEIGHT 淨重 (KGS):
			ACTUAL WEIGHT 實際總重 (KGS):
			CBM 立方數:
			TO / FROM TERMINAL/DEPOT NAME 交 / 收 碼頭/堆場
* Special Requirement (for manifest or declaration purposes): 特別需求 (艙單或申報用):			
1. Full contact details of consignee especially shipment to PRC China. 尤其是船運至中國的收貨人必須具備全聯系資料			
2. H.S Code is required to supplied for all POD. 所有卸貨港均需提供 HS 海關編碼			
3. Packing List, Weight/Scale Report or other Certificate/Licence might be provided to go through formalities. 裝箱清單, 稱重報告 或其他證書/許可 可能需供進行守備			
* Specific Cargo/Special Instruction (please state if any): 特種貨物/特別指示 (如有)			
Please provide details: e.g. indicate Temperature / DG/ Dimension to any special container mentioned etc. 請提供資料: 如 標明冷貨箱溫度參數/險貨/有劇毒箱尺寸等			
* DOCUMENT AMENDMENT FEE may apply for changing/cancellation of fill-in information after submission/cut-off. 資料填報後或撤單 若有更改可產生改單費			
COMPLETED DOCUMENT SERVE AS SHIPPER'S COPY for operations 完成文件可用為發貨人 副本 備印件交 運用			